

## ひとくち英会話

## 【Ultrasound Examination 超音波検査編】

- ❖ May I take the ultrasound on your ( abdomen, thyroid, breasts, heart)  
→ 超音波検査をしましょう(腹部、甲状腺、乳房、心臓)。
- ❖ Please take off your clothes from the waist up.  
→ 上半身の服を脱いでください。
- ❖ Please lie on your back on the bed.  
→ ベッドの上に仰向けに寝てください。
- ❖ Please roll your pants down from your abdomen.  
→ スポンをさげておなかを出してください。
- ❖ You may feel a little gentle pressure, but it is not painful.  
→ 押される感じがすると思いますが、痛くはありません。
- ❖ I'm going to put the gel for the examination.  
→ ゼリーを塗りますね。
- ❖ Please push out (suck in) your stomach.  
→ おなかをふくらませて(ひっこめて)下さい。
- ❖ Please lie on your stomach.  
→ ベッドに腹ばいに寝てください
- ❖ You can sit up in bed.  
→ Bed の上に起き上がってもいいですよ
- ❖ Now, you're finished. You can get dressed now.  
→ 終わりました。服をきてけっこうですよ。
- ❖ Please make a return appointment before you leave the hospital.  
→ 再診なさるなら、予約をしてください。
- ❖ You will have the results of the examination next week.  
→ 検査結果は来週です。

❖ 今回は、超音波検査の会話です。何かリクエストがございましたら、JAMT まで…

【小松京子】

## IFBLS からの報告・・・

4 月 11 日～14 日まで、ノルウェーのオスロで IFBLS 理事会が開催されました。議題は、①定款の確認：特に会長選挙にかかわる項目を重点的に。

- ②インドにおける第 28 回 IBBLs 学会の打ち合わせ。
- ③各委員会報告
- ④Management Committee からの Finance に関する提案、スポンサー拡大の検討。
- ⑤技師ならびに学生教育に関する基礎教育とレベルアップのアンケート作成
- ⑥IFBLS 加盟のよびかけ
- ⑦パンフレット等の再校正

インドでの IFBLS 学会は、現在参加国は自国を含め 14 カ国、学会登録者 123 名(うち学生 12 名)、抄録 120 という状況です。

特別講演では、ユネスコから Prof. V. Mohamed Abdulla, オスロ大学から Dr. Bernadette Kumar, カナダからは Dr. Bonnie Page, Prof. V. Mohamed 氏、インドから Prof. Subhash Chandre Parija 等から最先端の情報を得ることができ、日本からは小松京子がシンポジストならびにパネリストとして講演予定です。

＝インド臨床検査技師会長ならびに学会の Chair である Manindra からのメッセージ＝

- ◇ 抄録は締め切りましたが、まだ参加申し込みは受け付けています。
- ◇ 学術以外のイベントも楽しんでいただけると確信しております。
- ◇ 是非皆様おそろいで、インドにお越し下さい。

【小松京子】

